

シリウスライティングオフィス

VOL.2

香港事務所 特集

前号に引き続き、今回のシリウスペーパーはシリウス香港事務所特集 VOL.2です。



— Kazutaka Murakawa

— Toshiyasu Ono

HONG KONG STAFF

インタビュー!

vol.2

Q1

香港で印象に残っている仕事は？

A

5万8千mを超えるクラブハウスと宿泊施設が併設されたプロジェクト [村川]

現場もおおよそ完成した段階で、施工から声をかけられ、照明デザインを見直し、設計監理を行いました。面積が広く、図面がない箇所をスピーディに作図していく作業はとても大変でしたが、再度失敗するわけにはいきませんし、工期、コスト等、様々な束縛がある中で、施工のデザインへの熱い思いを実現させることができました。

左

村川 和隆

いつも眠そうにしているが、真剣な時は人一倍ストイックにやりきる能力を持つシニアデザイナー。書道は師範代。

右

小野 敏靖

多角的アプローチから照明デザインをする香港オフィスのホープ。実家は焼肉屋。

Q2

香港（海外）で仕事をするにあたり必要だと思ったスキルは？

A

発言力・判断力・対応力 [小野]

発言力▼各設計者の意見がはっきりしているため、その中でこれはやりたいという照明の意図をはっきり施工に伝える必要があります。判断力▼仕事のスピードが早く、その場で回答を求められることもあります。それが本当によくなるものなのかどうかを、瞬間的に判断する必要があります。対応力▼施工の一言でデザインが大きく変わる、現場の状況が図面と全く違うといったことがよく起こるので、それに対応していく必要があります。

Q3

香港のおすすめ建築・照明デザイン・インテリアデザイン等は？

A

Symphony of Lights [村川]

香港が世界に誇る光と音楽のレーザーショー、Symphony of Lightsです。「世界最大の永続的な光と音のショー」として、ギネス世界記録にも認定されており、観光地としても有名なのですが、それぞれ違った形状、違った持ち主、違った用途なのに、毎日同じ時間に街をあげて観光客、香港の人々を魅了する様はとても感動的で圧巻の風景です。

HONG KONG OFFICE STAFF INTERVIEW

Ruby



Q1

Which part of lighting design attract you?

照明デザインの仕事の魅力は？

A

Lighting design is a challenging yet unique industry.

照明デザインは、やりがいがあってユニークな世界です

I fascinating part is to design with intangible contrast with light & shadow, especially when investigating lighting fixtures, to fully understand their properties to fit into the space perfectly.

照明デザインの魅力は、光と影という触れられないものを照明器具という形あるものを使ってデザインするところです。照明器具の特性をよく理解し、それぞれの空間にあてはめ、理想的な光環境を実現した時、特にそれを実感します。

Lighting design has to be very detail-minded in every steps, which attracts me is that: the more sophisticated it is, the more impressive lighting effect can be achieved!

照明デザインはすべての設計段階で細心の注意を払う必要があります。細かい部分まで気を配ってデザインした光によって、より洗練され、人の心を動かすものになった時の達成感はひとしおです。

Q2

Please introduce about the good point of Hong Kong!

香港の好きなところを教えてください

A

Everything's connected.

都市のすべてがつながっています

The transportation system here can take you anywhere in HK very fast. When there are meetings, we can save more time in traveling.

香港は交通システムが整備されているので、香港中どこにでもすばやく移動することができます。ミーティングがある時も短い時間で移動することができます。

A

Best place to hike!

ハイキングに最適な場所です！

Although HK is a metropolis, about 75% of HK is countryside with nice scenery. Hiking is a must-do if you come to HK!

香港は大都市ですが、約75%は綺麗な緑広がる郊外エリアです。もし香港に来るならハイキングはマストです！

A

Food paradise!

フードパラダイス！

It's not hard to find nice restaurants & food here, you can try tasty food from almost all countries in the world.

香港には、素敵なレストランがたくさんあり、世界中のいろんな国の美味しい料理を食べる事が出来ます。

OUR ACTIVITY!

最近の香港スタッフ活動
Japanese Designer's Gathering

Studio Azeroが発起した香港在住日本人デザイナーとJCD運営委員の交流イベントに、香港事務所在籍の日本人スタッフが参加しました。参加会社のスタッフが自社プロジェクトのプレゼンを行い、シリウスは香港のICC music & art showをはじめ、最近竣工した光庭など6件程度をプレゼンしました。海外を拠点に仕事をして、このように多くの日本人デザイナーと交流・情報共有できるのも香港の魅力です！お互い刺激を受けながらアジアでの活躍の場を広げていっています。



シリウスペーパー第七号！
シリウスペーパーは、シリウスライティングオフィスの3か月に一度発信する新聞です。お客様や関係会社のみなさまとのコミュニケーションツールとして、この新聞を通して、少しでもお近づきになれたらと思っています。

SIRIUS OFFICIAL INSTAGRAM



シリウスでは最新の仕事の写真等をインスタグラムにアップしています！

Follow me!

facebookも
随時更新中!

